

KOMUNA SHTIME

NJOFTIMI PËR NENSHKRIMIN E KONTRATËS

☐ FURNIZIM

☐ PUNË

☒ SHËRBIME

Sipas Nenit 41A të Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës së Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092

Data e përgatitjes së njoftimit: 07.04.2025

Nr i Prokurimit	617-25-1782-2-3-6
Nr i brendshëm	

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

Shqip



Serbisht



Anglisht



NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES

I.1) EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES (AK)

Emri zyrtar: KOMUNA SHTIME		
Adresa Postare: Rr., Tahir Sinani,, Shtime		
Qyteti: SHTIME	Kodi postar: 72000	Vendi: Kosovë
Personi kontaktues: Muhadin Halili		Telefoni: +383 0290-389-016-228
Email: prokurimi.shtime@gmail.com		Faksi:
Adresa e Internetit (nëse aplikohet):		

Kontrata përshinë prokurimin e përbashkët

Po ☐

Jo ☒

Kontrata shpërblehet nga Agjencia Qendrore e Prokurimit

Po ☐

Jo ☒

NENI II: LËNDA E KONTRATËS

II.1) PËRSHKRIMI

II.1.1) Titulli i kontratës i dhënë nga autoriteti kontraktues: Shërbime të veqanta – Përkthyes i dokumenteve zyrtare (Shqip – Serbisht)		
II.1.2) Lloji i kontratës dhe lokacioni i punëve, vendi i dorëzimit apo realizimit (Zgjidhni vetëm një kategori - punë, furnizime apo shërbime – e cila korrespondon më së shumti me objektin specifik të kontratës suaj)		
☐ Punë	☐ Furnizime	☒ Shërbime
☐ Ekzekutim ☐ Plani dhe ekzekutimi ☐ Realizimi, në çfarëdo mënyre, të punës, përgjegjës me kërkesa	☐ Blerja ☐ Qira financiare (lizing) ☐ Qira ☐ Blerje me këste ☐ Një kombinim i këtyre	

Vendi apo vendndodhja kryesore e punëve / Vendi kryesor i dorëzimit / Vendi kryesor i realizimit Komuna Shtime
II.1.3) Njoftimi përfshinë Krijimin e kontratës publike kornizë: Po ☐ Jo ☒ Kohëzgjatja e kontratës publike kornizë: në muaj
II.1.4) Përshkrim i shkurtër i lëndës së kontratës Përkthimi i shkresave të ndryshme komunale nga gjuha shqipe në gjuhen serbe , ashtu siq kërkohet me ligj.
Vlera e parashikuar e kontratës: 7,200.00
Financuar: ☐ Vetanake ☒ Buxheti i Konsoliduar i Kosovës ☐ Donacion
Kohëzgjatja e kontratës (data e fillimi dhe përfundimit) Ne dite: Ne muaj: 18 Data e fillimi: Data e përfundimit:
II.1.5) Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP): 93900000-7

NENI III: PROCEDURA

III.1) LLOJI I PROCEDURËS

- ☐ E hapur
- ☐ E kufizuar
- ☐ Konkurruese me negociata
- ☐ E negociuar
- ☒ Kuotim
- ☐ Vlere minimale

III.2) KRITERET E DHËNIES

- ☒ Çmimi më i ulët *ili* ☐ Tenderi ekonomikisht më i favorshëm

NENI IV: DHËNIA E KONTRATËS

(Në rast të disa pjesëve të dhëna disa operatorëve ekonomik të suksesshëm, përsërit S IV.3, IV.4 dhe IV.5 për secilën pjesë)

IV.1) Data e inicimit të aktivitetit të prokurimit: 12.03.2025
Data e publikimit të Njoftimit për kontratë: 13.03.2025
Data e hapjes së tenderëve: 19.03.2025
Data e publikimit të Njoftimit të dhënies së kontratës: 02.04.2025
Data e nënshkrimit të kontratës: Shih Nenin IV.3)
IV.2) Numri i kërkesave për tërheqje të Dosjes së Tenderit: 1
Numri i tenderëve të pranuar: Shih Nenin IV.3)
Numri i tenderëve të përgjegjshëm: Shih Nenin IV.3)
Afati kohor për dorëzim të tenderëve: ☐ normal ☐ i shkurtuar

IV.3) Emri dhe adresa e operatorit ekonomik, me të cilin është nënshkruar kontrata

Kontrata No.: 617-25-1782-2-3-6/C814
Grupi No.: 1
Grupi: Shërbime të veqanta – Përkthyes i dokumenteve zyrtare (Shqip – Serbisht)
Data e nënshkrimit të kontratës: 03.04.2025
Numri i tenderëve të pranuar: 1
Numri i tenderëve të përgjegjshëm: 1

Emri zyrtar: Ibrahim Demiri		
Adresa Postare: Raçak Shtime		
Qyteti: Shtime	Kodi postar: 72000	Vendi: Kosovë
URL (nëse aplikohet):		
Personi kontaktues:	Email:	
Telefoni: 044-205-717	Faksi:	

IV.4) Informacione mbi vlerën e kontratës

Vlera e përgjithshme e kontratës 7,110.00 EUR

Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të ulët: 7,110.00

Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të lartë: 7,110.00

IV.5) A ka gjasa që kontrata të nënkontraktohet

Po ☐ Jo ☒

Nëse po, vlera e kontratës apo përqindja që ka gjasa të nënkontraktohet

Vlera ; apo Përqindja %; Nuk dihet ☐ ☐

--

V) INFORMACIONET SHITESË

--